

NAPCÓ

Apare 2 ori pe luna

Inscris in Registrul Publicatiunilor periodice la Tribunalul Hunedoara sub No. 3 - 1938

Director proprietar și redactor răspunsabil:
Alexandru Molnár
Fieclor szerkesztő és kiadó:
Molnár Sándor

XVIII. évfolyam 6 szám.

Petroșeni, 1941. április 27

Késő husvéti irás

Az öreg Kálvária-hegyen metsző tavaszi szél fúj, itt-ott a fű között még a tél hava oszladóban. De a s a levegő meglelt valami nagy, egyetemes életvággyal, csúszással, mely olyan szivájtató ellentétben van a Nagyhét mély, bánatúlte hangulatával. A pirostest, kopott kis sárga stációk, a régiek s régi a Megfeszített közsöbra is, amint őt sebének vérző, megnyílt panaszával az emberi gyűlöletlen megtörő testvértég kétezeréves kínját panasztolja. Előnétem a stációk kedves, primitív képeit, melyen a római katonák gyermekkorom falujának kisbírójára emlékeztetnek, s Jeruzsálem síró leányai azokra a jószágos öregasszonyokra, akik reszkető, fejkendős fejükkel a legájtatosabb-n és állhatatosabban tudnak imádkozni a föld kerekén. Az egyház igazi ereje bizonyára nem szervezetek, szónokok, írók, hanem ezek az egyszerű tisztá lelkék, akikbe a lélek örök kiöhlhetetlen vágya sir, a vi-gasztalás, a Végtelen felé.

Ok zarándokolnak majd el hosszú sorban a Szentsírhöz, melynek sötéte számukra az égi fény vizasztalását rejti. Tégy engem, mint pecsétet a szivedre, s mint bélyeget a karodra, mert erős, mint a halál, a szere-tet — tanítja a félhomályban megvilágult, eláradó, eladódó gyertyafénynek! Az akt majd e sirban pihen. Szent ez az áhítat, mely a Terra bolygón ma is milliókat görnyeszt ilyen kicsiny hegyi kápolnában egy magányos oltár elébe, szent, mint a Szentsír, s mint koporsó ke-mény. Ez szól meg a Lamentáció mondhatatlan bána-tában, ez jajdul fel segélykérőn: Megváltottát engem, Uram, Igazság Istene, kezébe ajánlom lelkemet . . . S

ez ujjong fel majd öröme vála hamarosan a halált le-gyöző, homályát szétépe, rémületi elűző, felankját el-vevő Föltámadott égrevivő győzelmében . . .

A husvéti hajnal is ilyen lesz majd bizonynal, mint ott kétezer év előtt az Emmausba vezető uton. Minden kicsiny virág titkon, rejte, meghajolva úgy nyílik majd, mint egykor Galilea lankán. Oh, hogy zendül meg e hajnal költészete az ősi szekvencia sugárzó sorai-ban: Mondó, Mária, mit láttál az uton? Krisztus sirját és a Föltámadott vársát, angyali tanukat és a mély, kék égen uszó tiszta fehér felhőket, most nyíló, szép, csodás virágait a földnek. Láttam lába, lépte áldott nyom-mát, éreztem szeretete sugárzását. Oh, milyen szegény lenne a világ, ha soha nem járta volna azt, ha soha nem látta volna Ot; milyen nyomorult lenne a mi életünk az Ó halála nélkül. . .

Husvétli harangszó zsong majd a tájon mély, emlékeztető zenéjével. Husvétli nap ragyog ránk és ezek, úgy-e kizöldítik hamar a mezőket? S mi, emberek, ünnepe-lve a feltámadást, kicsit a magunk feltámadását is ünnepe-ljük. Szörnyű tél volt, sötét rideg hideg, kiöhlten, reménytelennek látszó. Oh ha mint kicsiny csétek a to-jásból, mi is más létre válhatnánk, életet cserélhetnénk. . .

Mit hoztok, husvétli harangok? Boldogságot, békét? Látod: úgy várjuk, esdjük, epedjük ezt mi, anyá-tól született emberek, mindannyian. Látod: olykor próbálunk kitörni magányunkból, mely oldhatatlan, mint a sír magánya. Látod! Olykor úgy véljük, megtaláljuk bol-dogságunk, hogy aztán foszlányokra tépjük oktalatul, e-szelősen. Talán, mert érezzük: nem voltunk méltók rá

Heti Napló

Írja: Molnár Sándor

Ahogy tanulja, ebektől, az eb

(Válasz egy levélre)

(Koldom azoknak, akik az utóbbi időben újból nem hagynak békében. Azok a kiknek, amely évek bűzde-és és rágalmasztásában áll életet. A nagyvárosi előadóknak. Kis haszon-terek, a termé munkától, ételtől írók-ak akikre már nagyon is sok szót passzoltam kiemelkedő életben.)

Sötét vidéknek nagy maradásága, ócskölja, tépi marja, lelkem. Kicsitük holgyek, szolga huszárak, lenik rám fogukat cseszesetten.

Fáj nekik az éres férfi hang, a szegényekért elküldött óhaj, kis seftelők, kucserberek hada, késsel fojtánák torkomra a sóhaját.

A semmütevők elleni kiáltást. Az üvöltés, mely ellenők lázt. A másik, aki pénzemmel becsapott. S nektek az asztal mindig meg terítve?

Kicsi törpe lelkek, mit is akartok? Takargatjátok, véditek a sánct? Rabásgelvec sirdaskasztó tancában. Ezért harcoltok? Ezt akarjátok?

Ti vagytok az erkölcsi fórum? Az egyik, aki virágomat vitte. A másik, aki pénzemmel becsapott. S nektek az asztal mindig meg terítve?

A nagy asztal, a népközi asztala? Ezért lettek a támogatója? Hazugsággal, mely závet, lelket gyilkol Kétszínűnek, lelkünk nagy rablója.

S a bővítő halja, ki jól tud harapni. Ahogy tanulja, ebektől, az eb. Mint nagy szenthez álló, rokon lélek, de pici lélynél is szentelenebb.

Hogy ő úgy kihűlt, elveszett saillánk, lelki búsak és szörnyek nevelője. Erőll nem beszél. Vitriollba mártja lelkét az ózó asszonyavé viselője.

És így, együtt, megértik egymást

a téflenségekben és tehetlenségben. Célponuk a haladás, naponta puskának, hozzánk nem illő testvérelenségben.

De vizasztalás, hogy big lelkük és fejük, nem tartja meg a gondolatot. Fáj nekik, hogy merek kiálltani, amíg élek és meg nem halok.

Molnár Sándor

— Újból benne élünk a kellemetlen utazási rendszerben. Zárt felkelt, nygshan-gu vasutasnak elterpeskedése egy egész felkeltben, naprenden vannak és amig az ingyen jegyeket elfoglalják a felkeltet, ad-dig a fizető utasoknak nem jut hely. Egy, egy helyért imét könyörögni kell és ne-hetzen jut hozzá az utas. Elkekinve ettől pl. a Lupeni-Smeria vonalon olyan hallatlanul ferde összeköttetés van, amely párájt ritkítja. Ha például valaki dévára akar utazni, úgyes-bajos dolgait elintézni, annak két nap kell, míg végre hazakerült. Mert aki reggel félnyelnyokor, az egyetlen reggeli vonattal el-indul a szilvölgyre, az csak délután fél-kettőkor érihez dévára, mikor már nin-csen hivatal seholsem és reggeli kell várnia Tiszteltelti kérdézők az illető lefelois tényezőket: Miert nem lehet a reggeli vo-

és csak boldogtalanságot hoztunk volna arra is, akit 8-rómmal és jóssággal akartunk megajándékozni. Oh, ha mint egykor, tudnók keresni rügyeit bontó bokor aljában a hűvös hímestojásait. Oh, ha visszahoznánk nekünk legalább az ifjúság magányos mámorát, a munka mámorát...

A rendőrség elmúlt évi munkája

Több mint 13 ezer darab ügyiratot, jegyzőkönyvet, idézést, kérvényt stb. intézett el az elmúlt évben a helybeli rendőrség

A városokban a rendőrségek van a legnagyobb munkája, amit a közérdekekben kell elvégezzenek a közbiztonságnak robotosát. Nehéz és felelősségteljes megbízást is, amely a mellett, hogy veszélyes is, de állandó szolgálatot igényel attól, aki a kötelességbe tartozik. Városunk rendőrsége általában sokkal nagyobb szolgálatot végez, mint amennyit más hasonló városok rendőrsége. Az állambiztonsági szervek nem csak a petroșeni, de az egész zsilvölgyi életnek szolgáló és így érthető, ha többet dolgoznak, mint a többi kisvárosok hivatalnokai. Azonkívül, valahogy egy kicsit többféle ember, többféle feladatot is ellátunk a mindennapi életben hamarabb történnek különböző kilyengések is, mint azt éppen a legutolsó időkben lejártszódott események igazolják ezt. Akkor ugyanis egyszerre ellepték a zsilvölgyet az idegenek és márol holnapra veszélyeztetették a biztonságot. Fegyveresen láttunk olyan egyéneket, akik napzsimosak, foglalkozás nélküliek, vagysis, keveset jelentő tagjai, de legalább is egy része, gyanús tagjai a társadalomnak. Ezt egyébként beismerték később az izzó vezetékek is, hogy meg kellett volna jobban válogatni, hogy kiket vettek fel abba a bizonyos mozgalomba is. Ezt csak azzal kapcsolatban említjük meg, hogy az alább közölt rendőrségi beszámolókból is kiténik miszerint az elmúlt évben igen nagy volt a rendőrségi forgalom különböző olyan ügyben, amelyeknek hősei olyan egyének, akik csak a kalandorságot, feladatlanságot szeretik, amelyből sok mindent lehet következtetni.

natot hajnalban öt órakor indítani a zsilvölgyből és dévára éjzen legalább felkikéncor és délután félénnykor jöjjen visszafelé, hogy elég ideje legyen a polgárnak ügyeit elintézni és még aznap este haza is jönni?

Kérjük a megyei vezetőinket, kereskedelmi és iparkamarát, pénzügyigazgatóságokat, a lapellérőző vezetéket, hogy lépjenek közbe illetékes helyen, hogy ez a helyzet változzon meg! Szegény emberekéről van szó, akik két napot vesztenek az életükből és a zsebüknek is sokba kerül ez a két napos dévát tartózkodás.

— Pilsiti Géza, az „Aradi Közlöny” volt szerkesztője. Nagy emberszerető a barátom. Világpolgárnak számít, úgy is mint kultúr-ember és mint humánus. A különböző színben felbukkanó szomorú eseteket latolgatjuk. Két egyformán gondolkodó lélek. A eseteket köze tartozók, akiknek oly egy sorsuk is így érthető, hogy megértjük egymást. Szavaink összevonnak. Nem idegetől és egymást gyilkoló vitákban, hanem természetén beszélgetésekben és szépségek keresésében. Felcélunk a stuksók kegyetlenül gyilkos ideológus motorjai zúgnak. E percben, valószínűleg békés szándékkal. De mi kell ide, hogy ebből a boldognak látszó percből halálhóro pillanat legyen?” — kér-

dzeri tölem Pilsiti. És én feladni sem tudok. Hallgatok, mint aki éri ennek a kérdésnek rejtett komolyságát. Igen. Mi kell ide, hogy ebből a percből doghalál legyen? Egy rosszul kiejtett szó, egy hang, amelyet más hangszálla mondukk ki és a stuksó már nem a kezével intget, hanem gép-fegyverrelből zúdítja ránk a kegyetlenhalál. Sok minden van egy szóban. A sravakban általában mindig igen sok minden van. Ezekben nyargalászik a világ. És is, Te is, Ó is. Mindenki gyanús egy kicsit. Vajjon bizhatunk mi még egymásban, mint emberek? Ezt kérdezzük egymástól. Feladni sem tudunk rá. Egy pillanatra csend lesz. Mindaketten elhallgatunk. Nézzük a parkban rügyező fákat. Az életet. Azt, amelyről becselenebből sohasem pusztítottak el semmit, mint ma. Ma, Krisztus születésének kétezredik évében...

— Züléger Jóskaival, egyházunk érdemes tanítóival, kántorával és nagy értékkel bíró dalárdáink karnagyával beszélgetünk sorskereszteinkről. Leapadtunk az iskoláról, gyermekekről, akik nem jöttek iskolába és azokról, akik a jövőben sem jönnek. Akik jöhöznek, azoknak is legnagyobb része olyan földhözragadt szegénységből jön, amely már tragédia. És a mi tragédiánk. Sokan közü-

A rendőrségi kimutatás szerint 13.360 darab ügyiratot intézett el, továbbítottak, eljárásoktól kifolyólag vagy más olyan ügyben folytattak le, amely a rendőrség hatáskörébe tartozik. Bünyű 319 került eljárás alá. Közlekedési baleset és öngyilkosság 31 esetben történt az elmúlt évben. Baleset 23 alkalommal. Elővezetési parancsot 510 esetben foganatosítottak. Kihágási ügy 208 került hivatalos utra. Nyomozást 1479 esetben vezettek be. 266 bizonyítványt adtak ki és más különböző ügyben 8335 esetben működött a rendőrség.

Nagy és fáradszó munka ennyi rengeteg hivatalos ügynek az elintézése. Ha pedig meggondoljuk, hogy hány esetben kerül a rendőrség elé sok olyan ügy, amelyek nem mennek tovább a hivatalos utakon, hanem a rendőrönök tapintatos magatartásból kifolyólag békességhez vezetnek. Ilyen ügyek a gyakran előforduló családi botrányok, férj és feleség közötti perpalvarok, anyós és vő közötti ellenségeskedések és bizonyos sokszor próbára teszik a rendőrséget, amíg sikerül valahogy békét teremteni a felek között.

A rendőrség vezetője Dr. Popoviciu Alexandru, aki egy éve áll a rendőrség élén. Egyszerű és közvetlen ember, jogvégzett és kulturálisan, rátermettségével sok tiszteletet szerzett a maga számára. A régi rendőrségi tisztviselők közül Lucaci, Iatan és Udrea közismert, közvetlen és a közönség által is jól ismert tagjai a rendőrségnek, akik több mint fél évtizede vannak a helybeli közönség szolgálatában is és munkájukkal mindenki megelégedve.

Az új tisztviselők is hasznos tagjai a rendőrségnek és munkájuk mindenképpen a közérdeket szolgálja.

A volt ROYAL Bodega új tulajdonosa:

FANTAZIA AUSELIA

Petroșeni, az Urania mozgó mellett.

Raktáron tart: a legfinomabb italokat, bort, likőrt, csomagot, vaj és tejtermékeket, csokoládét, cukorkát, gyümölcsöt, előszáru felvágottakat, halakonvereket, friss és speciálisan készített gusztrákat, Naponta frissen csapolt sör. Finom faj (—) alma kapható. (—)

lők nincsenek ágról szakadt fajtáink fiai, a jövő kiebúrtáitjai, akik a telen nagykábát nélkül, sáppadtan, soványn és vérszegénnyel szaladtak az iskolába, hogy a betűt, a szavakat megtanulják és benne éljenek nyelvünkben és annak szépségében. Tanítóink nindent megadnak nekik, amire az életben induló nemzedéknek szüksége lesz, de ez nem elég. Rossz táplálék és fogynakodo test, lélektelen élet és árvaság nem nevelhet elégedett nemzedéket. Úgy érezzük ezt mindaketten Zülégerrel együtt. Húsz éve csinálta ezt Züléger, Repáckyval és Martin tanítóval együtt. Húsz év egy negyed emberöltő, de húsz korosztályt lett belőle. Szép szavakat, nyelvünkben élő szépségeket vitték magukkal, de mostoha volt hozzájuk az Élet. E mellett a nevelés mellett pedig mindenkor résztvettek és áldoztak egyházunkért. Többek voltak ők, mint egyszerű tanítók. A husz vidéknek busz emberek ők, akiket az Isten azzal vert meg, mint Pestalozsi mondotta, hogy tanítónak teremtetett. Szép és felemelő ez a tudat, polgári nevelni a faragatlanságból, de szomorú, stórnyóségesen szomorú, hogy ezek a polgári jelölték új ruházattal, mint testi gyengeségükkel elcsomorították az embert. A felnőttéget a férfiakat, akik mi vagyunk.

D-nale D-ului.
Tek.

urnak — urnăck

Str.

Ennek a négy szónak a
dírtársát kérjük:

Fizesse meg hátralé-
kos előfizetését

Továbbá pedig:

Ne engedje, hogy öz-
szegyűljön az előfi-
zetési díj.

Kicsi összeget köny-
nyebben fizethet meg
mint a nagyobbbat.

A tevékenység, egymás meg-
becsölését támogatja az, aki
lapunkra előfizet.

Tizenhét Lei a Napló
egy havi előfizetési
díja.

Mit lehet vásárolni 17 Leire?

Egy üveg sör nem, egy
félkiló almát. Egy negyedkiló
disznóhúst, egy liter diót, tíz
deka vaját nem, egy negyed
kiló túrót nem. Két citromot,
másképp mállasztott három
darab szivart. És ezért az
összeget értékes anyaggal
teli lapot olvashat.

A Napló szerkesztőse
és kiadóhivatala, Petroșeni,
Str. Pr. Carol 18.

Cikkék, novellák, ver-
sek, ismertetésre szánt köny-
vek a szerkesztőség címére
küldendők. Lehetőleg gépirá-
sás kéziratosat kérünk, de sem
azok, sem más közlése szánt
anyag megőrzésére nem vál-
lalkozunk és nem küldjük
vissza.

Hirdetések a Propaganda
minisztérium által megál-
lapított díjak szerint vételnek
fel.

— **Legszébb** és legmo-
dernebb bútorok, háló és uszító-
bát, kényelmes szék, legújabb
divatu sport gyermekokok. az
**ARADI BÚTORAK-
TÁRBAN Petroșeni.**

— A SPORT cukrászda a
legfinomabb cukrászsütemények
állandó raktára.

Borbélyüzlet

Petroșeni-ben eladó
Erdeklődni e lap
kiadóhivatalában.

Figyelem! Buzog, Húgok.

— Egyetlen polgári szö-
rakozó hely az Iparosklub
Petroșeni-ben, ahol a legjobb ita-
lok, kitűnő házikonyha, sültköl-
lönlegességek, állandóan kap-
hatók.

A legfinomabb enyedi bo-
rok. Husos napokon frissen ké-
szült zsonpárkák. Vasárnap dél-
előtt házi tepertős pogácsa és
boros tokány. Minden alkalom-
mal frissen hozott kitűnő sör.

Tisztes és előzetesen
kiszolgálásról Jéger Ferencz
vendégfoglós gondoskodik. Baráti
összejövetelekre alkalmas külön
helyiség.

Legfinomabb cukrászkülön-
legességek, állandóan kap-
hatók a

WELTHER

cukrászdában, Petroșeni.

ELADNÁM a zsilvölgyében,
legforgalmasabb közegben,
Petridán, vagy elcsértném, há-
zamat, mely áll 12 helyiség,
kamara, vendéglő, nagy terem
modern kuzinó, kettős pályá-
val, kert stb. Telek területe
1600 négyzetméter. Értekezni
Joan Băgia, kereskedőnél, Pet-
roșeni.

ELADÓ Petroșeni-ben, egy
ház, mely áll 2 szoba, kony-
ha, kamrából és az udvaron
külön konyha. Értekezni a
kiadóban.

— **Fogászati hir.**
J. KÖVESDI, diplomás fogász
összpontosításról haza érkezett és
rendeléseit újból megkezdte.

— Eladó ház, Petroșeni-ben
az országút mellett, építkezési
anyagokkal, üzleti ajtó és ki-
rakatokkal. Értekezni a kiadó-
hivatalban lehet.

— Alkalmazzuk azonnal
bányamesteri, sofist. Értekezni
lehet a Negulescu vendéglőben,
Petroșeni,

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési
anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutánnyosabb áron.

Elvállal mindennemű szerelési munkála-
tokat felelősség mellett.

Banca Populara „Parangul“

Szövetkezeti részvénytársaság,
Petroșeni, Str. Pr. Carol 5.

Foglalkozik a banküzlet minden ágával. Elfogad beté-
tetek gyűmlőcsoportjára és kölcsönt nyújt tagjainak. —
Zsilvölgyi sör nagyraktár. — Cukor és rizs lerakat. —
Elfogad új tagokat beiratkozásra és felhívja a zsilvöl-
gyi minden osztálybeli lakosságot, hogy iratkozzanak
be minél többen és legyenek segítségére önnaguknak
is. — A Banca Parangul állami ellenőrzés alatt végzi
működését.

Sadoveau & Suciu



Rum, likör és cognagyár, Borpincezet, legfinomabb
borok, kitűnő sör és egyéb szeszitalok nagyraktár.
Szódavizgyára tisztá, egészséges és elismert legjobb
oldóitallal szállít.

Petroșeni, Str. V. Conts, volt Schaffer raktár.

Az ujjonnan megnyílt hely- beli BUCURESTI kávéház

és étterem a Zsilvölgyének közismert kávéháza és szórakozó
helye, ahol minden este Csengeri országos hírdő zenekara mu-
zikaik. A messze földön híres fekete kávé kiváló, elsőrangú
díszek és italok. A legjobb közönség találkozó helye. Szom-
baton és ünnepnap estején tánc. Nyitva éjjelűtől egy óráig
Szolid polgári árak. Ha jól akarja estejét eltölteni, úgy
Okvetlenül keresse fel a BUCURESTI kávéház éttermet.

BODROG JÁNOS



bodega és csemegekülönleges-
sége. (Volt Dismatek bodega)
Petroșeni. Szemben a Liska
—: féte fotoműteremmel. —:—

Minden nap frissen csapolt sör. Enyedi és más
speciális borok. Likör különlegességek, csemegek
csokoládé, vaj és konzervek állandó vásárlási he-
lye. Felvágottjai a legjobb gyárak termékei

A Napló új előfizetési árai

Egy hónapra 17
Három hónapra 51.
Hat hónapra 102.
12 hónapra 204 Lei.
Intézményeknek és vállalatoknak
kluboknak stb. évi 1000. Lei.
Külföldre egy évre 300.

— Orvosi rendelő meg-
nyitás. Dr. Ilie Olteanu, belgyö-
gyász, tífoidspeciálista és fordó-
orvos, rendelőjét, Petroșeni-ben,
Str. Reg. Ferdinand 35. megnyí-
totta. Rendel naponta 11-1 és
3-5 óráig.